

UŽIVATELSKÁ PŘÍRUČKA

SparkVision Smart Glasses SG-SV-01

1. Obecné informace

 Před použitím produktu si přečtěte tento návod.

 Věnujte pozornost všem varováním a bezpečnostním opatřením.

Tento návod se vztahuje na následující produkt:

Pole	Podrobnosti
Název produktu	Chytré brýle SparkVision
Obchodní název	SparkVision Smart Glasses SG-SV-01
Model/typ	SG-SV-01
Kategorie produktu	Nemedicínský asistivní spotřebitelský produkt
Identifikátor produktu	Sériové číslo, ID produktu, číslo šarže nebo jiný identifikátor produktu je uveden na obalu produktu nebo v průvodních dokumentech.
Výrobce	"SPARK VISION IS" Ltd.
Adresa výrobce	Sofie, 1164, okres Lozenec, "Krum Popov" 1 str., Bulharsko
DPH	BG206677712
Webové stránky	https://sparkvision.tech
EU prohlášení o shodě	Chytré brýle SparkVision SG-SV-01 EU Prohlášení o shodě

V této příručce, na produktu nebo na obalu jsou použity následující symboly:

Symbol	Popis
	Varování nebo opatrnost. Před použitím si přečtěte související bezpečnostní pokyny.
	Před použitím si přečtěte uživatelskou příručku.
	Výrobce.
	Katalog nebo odkaz na model.
	Sériové číslo nebo identifikátor produktu.
	Křehký. Zacházejte opatrně.
	Chraňte před teplem a přímým slunečním zářením.
	Uchovávejte v suchu.
	Značka CE. Shoda produktu s platnými evropskými požadavky.
	Nevyhazujte do domovního odpadu. Používejte autorizovaný sběr elektrického a elektronického odpadu.

2. Zamýšlené použití

SparkVision Smart Glasses SG-SV-01 jsou nemedicínské asistivní spotřebitelské produkty. Produkt zachycuje vizuální informace z okolního prostředí a převádí vybrané informace do mluveného zvuku pro podporu každodenního přístupu k informacím.

Tento výrobek není zdravotnický prostředek. Není určen k diagnostice, prevenci, sledování, léčbě, zmírňování nebo kompenzaci onemocnění, zranění nebo postižení. Nejedná se o bezpečnostní zařízení, navigační zařízení, nouzové zařízení, zařízení pro ověřování plateb, zařízení pro bezpečnost potravin ani nástroj pro právní nebo finanční rozhodování.

Produkt je určen pro použití lidmi, kteří chtějí mluvený přístup k vizuálním informacím, včetně uživatelů se zrakovým postižením. Na používání dětmi nebo zranitelnými uživateli by měl dohlížet odpovědný dospělý nebo pečovatel.

3. Obsah balení a kompatibilní příslušenství

Standardní balíček obsahuje:

- SparkVision Smart Glasses SG-SV-01.
- 5 V napájecí adaptér, doporučený proud 2,4 A nebo vyšší.
- Transportní pouzdro.
- Pouzdro na prsten obsahující:
- Cestovní pouzdro s pevným zadním zipem.
- Pět strečových prstenů pro různé velikosti prstů.
- Přenosná ochrana prstenu.
- Nabíjecí klip, plné nabití za cca 60 minut.
- 1 m nabíjecí kabel USB-A až USB-C pro nabíjecí klip.
- Modul SparkVision Smart Ring s ochranou proti vodě a prachu IP67 uvedenou dodavatelem.
- Tištěné nebo elektronické informace o produktu.

Kompatibilní volitelné příslušenství zahrnuje sluchátka Bluetooth, kostěná sluchátka a externí mikrofon.

Používejte pouze certifikované nabíječky, kabely a příslušenství v dobrém stavu. Nepoužívejte poškozené, upravené, mokré nebo viditelně opotřebované příslušenství.

4. Klíčové funkce

- Čtení vytištěného nebo zobrazeného textu, s naváděním pro správné umístění.
- Hlasový asistent pro pokládání otázek hlasem.
- Popisování scén a objektů.
- Souvislý popis prostředí.
- Čtení etiket na potravinách a informací o expiraci, jsou-li viditelné.
- Čtení účtenek.
- Rozpoznávání viditelných bankovek.
- Měření úrovně osvětlení a pojmenování barev.
- Oznámení data a času.
- Práce s připojenou mobilní aplikací (režim online a offline), která může poskytovat hlas brýlí.
- Připojení Bluetooth sluchátek nebo reproduktorů.
- Výběr hlasu, rychlosti čtení a režimu čtení textu v cizím jazyce.
- Nastavení hlasitosti, Wi-Fi, připojení prstenu, navádění pro umístění, aktualizace softwaru, restart, tovární nastavení a výběr jazyka.

Všechny výsledky rozpoznávání jsou pouze informativní. Mohou být nesprávné, neúplné, zpožděné, nedostupné nebo ovlivněné osvětlením, pohybem, orámováním, kvalitou obrazu, stavem sítě nebo softwarovými omezeními.

5. Počáteční nastavení

1. Rozbalte brýle a zkontrolujte rám, fotoaparát, tlačítka, reproduktory, nabíjecí port, kabel a příslušenství, zda nejsou viditelně poškozeny.
2. Před prvním použitím brýle plně nabijte.
3. Zapněte brýle. Stiskněte jednou tlačítko napájení a poté jej stiskněte znovu a podržte jej asi 5 sekund.
4. Připojte se k Wi-Fi z Nastavení. Otevřete Nastavení, vyberte Síť, vyberte svou síť Wi-Fi a zadejte heslo písmeno po písmeni, poté podržte přední tlačítko pro připojení (viz oddíl 9). Po úspěšném připojení se zařízení restartuje.
5. Připojte Smart Ring z Nastavení.
6. Před prvním pravidelným použitím zkontrolujte aktualizace softwaru. Otevřete Nastavení, vyberte Aktualizace softwaru a po zobrazení výzvy potvrďte Instalovat. Během aktualizace nevypínejte napájení.

Výrobek nepoužívejte, pokud se některá jeho část zdá poškozená, přehřátá, oteklá, zkorodovaná, mokrá nebo nebezpečná.

6. Nabíjení a napájení

- Používejte certifikovanou 5V USB nabíječku a nabíjecí kabel v dobrém stavu.
- Doporučený proud nabíječky: minimálně 2,4 A.
- Typ baterie: dobíjecí lithium-iontová baterie.
- Typická doba plného nabití: přibližně 0,5 až 1 hodina.
- Typická doba provozu: přibližně 4 hodiny, v závislosti na režimu, hlasitosti, bezdrátovém připojení, stáří baterie a prostředí.
- Očekávané nabíjecí cykly: minimálně 1200 při běžném používání.
- Doporučená teplota nabíjení: +5 až +35 C.
- Nenabíjejte v mokré, vlhké, prašné nebo kondenzačním prostředí.
- Baterii nebo kryt produktu nepropichujte, neohýbejte, nemačkejte, nezahřívejte, nespalujte ani neotevírejte.
- Pokud se produkt nezvykle zahřeje, nezvykle zapáchá, změní tvar, vyteče nebo vykazuje viditelné nabobtnání baterie, přestaňte jej používat a kontaktujte společnost SparkVision.

- Baterie není uživatelsky vyměnitelná.
- Chcete-li brýle vypnout, podržte vypínač po dobu asi 5 sekund.
- Nabíjejte Smart Ring pomocí nabíjecí spony a kabelu USB-A na USB-C připojeného k certifikovanému 5V USB zdroji napájení. Typická výdrž baterie Smart Ring je až 5 dní používání nebo až 20 dní v pohotovostním režimu, v závislosti na použití a stáří baterie.
- Před nabíjením ze Smart Ring a nabíjecí spony otřete pot, prach a vlhkost.
- Nevystavujte nabíjecí sponu Smart Ring vodě, dešti, kapalinám nebo sněhu.
- Nepoužívejte poškozený nebo upravený Smart Ring, nabíjecí sponu, kabel nebo zdroj napájení.

7. Ovládací prvky

Tlačítka vykonávají různé akce podle aktuálního kontextu (nabídka, čtení, nastavení):

- **Přední tlačítko:** vybere nebo aktivuje aktuální funkci. Během čtení nebo popisu pozastaví a pokračuje. Podržení ukončí aktuální funkci.
- **Prostřední tlačítko:** posun vpřed, posun nahoru nebo zvýšení nastavení. Během čtení přeskočí o 5 sekund vpřed. Podržení zvyšuje rychlost čtení.
- **Tlačítko Zpět:** posun vzad, posun dolů nebo snížení nastavení. Během čtení přeskočí o 5 sekund zpět. Podržení snižuje rychlost čtení.
- **Smart Ring:** zatlačením vpřed nebo vzad se pohybujete v nabídce, stisknutím vybíráte a podržením asi na 5 sekund ukončíte aktuální funkci. Prsten opakuje stejné akce jako tlačítka na rámu.
- Hlasitost lze měnit i přímo z hlavního menu: podržte zadní tlačítko pro snížení nebo prostřední pro zvýšení.

8. Používání funkcí

Přejděte na požadovanou funkci prostředním a zadním tlačítkem a stisknutím předního tlačítka ji vyberte. U funkcí se snímáním držte předmět nebo scénu stabilně před fotoaparátem a počkejte, dokud produkt nevysloví výsledek.

Během poslechu mluveného výsledku (čtení nebo popisu) platí následující ovládání: prostřední tlačítko přeskočí o 5 sekund vpřed, zadní o 5 sekund zpět, přední pozastaví a pokračuje a podržení prostředního nebo zadního tlačítka zvyšuje nebo snižuje rychlost čtení. Po skončení zvuku prostřední tlačítko spustí čtení znovu od začátku, zadní vrátí o 5 sekund zpět a krátké stisknutí předního tlačítka pořídí nový snímek a spustí nové přehrání.

Pro ukončení aktuální funkce podržte přední tlačítko nebo tlačítko Smart Ring asi 5 sekund.

9. Funkce

Ovládání během mluveného výsledku (přeskakování, pauza, rychlost, opakované přehrání, ukončení) je společné pro všechny funkce níže a je popsáno v oddílu 8.

Číst text

Podržte text asi 30 až 40 cm před fotoaparátem, dobře osvětlený a stabilní. Když je navádění pro umístění zapnuté a záběr není vhodný, uslyšíte pokyny jako „přiblížte se“, „posuňte doprava“ nebo „držte nehybně“ — řiďte se jimi, dokud nezačne čtení. Během těchto pokynů krátké stisknutí předního tlačítka zastaví navádění a okamžitě pořídí snímek celé scény, který přečte veškerý viditelný text — užitečné pro dopravní značku, plakát nebo text kolem vás, místo jednotlivého předmětu jako kniha. Pokud je stránka zakřivená, reflexní, malá, pohyblivá, částečně skrytá nebo špatně osvětlená, výsledek může vynechat, špatně přečíst nebo změnit pořadí textu.

Hlasový asistent

Hlasový asistent funguje z hlavního menu. Podržte přední tlačítko a, aniž byste ho pustili, vyslovte svou otázku. Ve stejný okamžik kamera automaticky pořídí snímek, takže se můžete ptát jak na něco před vámi, tak i na obecné otázky. Když tlačítko pustíte, otázka se odešle a po krátké chvíli uslyšíte odpověď. Podržte přední tlačítko pro ukončení.

Popište prostředí

Namířte fotoaparát na oblast, kterou chcete popsat. Po skončení popisu krátké stisknutí předního tlačítka pořídí nový snímek a spustí nový popis. Produkt může zmiňovat předměty, značky, lidi, rozložení, schody, díry nebo překážky. Popisy jsou pouze informativní a nesmí být použity jako jediný základ pro pohyb, přecházení silnic, vyhýbání se nebezpečí nebo rozhodování o bezpečnosti.

Nepřetržitý popis prostředí

Kamera nepřetržitě popisuje, co vidí. Krátké stisknutí předního tlačítka okamžitě pořídí nový snímek, aniž byste museli čekat na další cyklus. Tento režim používejte pouze tehdy, když je to bezpečné. Přestaňte se hýbat, než budete poslouchat nebo jednat podle informací, které vyžadují pozornost. Nepoužívejte tento režim jako jedinou navigační pomůcku.

Potravinářské výrobky a datum spotřeby

Namířte fotoaparát na štítek produktu tak, aby byl viditelný název, přísady, alergen, varování, cena a datum spotřeby. Když je navádění pro umístění zapnuté a záběr není vhodný, uslyšíte pokyny — řiďte se jimi. Před jídlem, nákupem nebo podáváním jídla vždy zkontrolujte původní štítek. Nespoléhejte na produkt při rozhodování o alergenu, expiraci, přísadě nebo bezpečnosti potravin.

Účtenky

Položte účtenku naplocho a udržujte celou účtenku viditelnou. Když je navádění pro umístění zapnuté a záběr není vhodný, uslyšíte pokyny; pokud nechcete čekat, krátké stisknutí předního tlačítka ihned pořídí snímek a přečte účtenku. Součty účtenek, měny, data a položky mohou být špatně přečteny. Před platbou, úhradou, účetním nebo finančním rozhodnutím vždy zkontrolujte originál účtenky.

Rozpoznávání bankovek

Umístěte bankovky vedle sebe, ne na sebe, a mince lícem nahoru, zřetelně viditelné před fotoaparátem. Rozpoznávání bankovek je pouze informativní. Před provedením nebo přijetím platby vždy nezávisle ověřte peníze.

Světlo

Tato funkce pracuje nepřetržitě a navádí vás ke zdroji světla pomocí tónů — nízký tón znamená slabé nebo okrajové světlo, vysoký tón silné světlo přímo před vámi. Když je kamera namířena přímo na zdroj, tón přejde v souvislý signál. Krátké stisknutí předního tlačítka poskytne podrobný popis osvětlení a zdroje. Podržte přední tlačítko pro ukončení. Výsledky mohou být ovlivněny stíny, obrazovkami, odrazy a expozicí fotoaparátu.

Barvy

Pro rozpoznání barvy konkrétního předmětu jej držte v ruce před fotoaparátem, bez dalších předmětů v okolí. Uslyšíte jeho hlavní barvu a případné doplňující odstíny. Podržte přední tlačítko pro ukončení. Výsledky barev mohou být ovlivněny osvětlením, stíny, obrazovkami a odrazy.

Datum a čas

Datum a čas závisí na nastavení zařízení a může být nesprávné, pokud je čas zařízení nesprávný.

Nastavení

Navigace v nastavení. Prostředním a zadním tlačítkem procházíte možnosti, předním tlačítkem vybíráte. Podržte přední tlačítko pro návrat do hlavního menu.

Hlasitost. Prostřední tlačítko zvyšuje, zadní snižuje. Přední tlačítko uloží a ukončí; podržení ukončí bez uložení. Hlasitost lze nastavovat i přímo z hlavního menu — podržte zadní tlačítko pro snížení nebo prostřední pro zvýšení.

Baterie. Uslyšíte procento baterie pro všechna připojená zařízení — brýle, prsten a sluchátka — při procházení prostředním a zadním tlačítkem. Doporučuje se provádět kontrolu bez připojené nabíječky. Když baterie klesne pod 10 procent, dostanete automatické upozornění.

Wi-Fi. Uložené sítě se zobrazí jako první; předním tlačítkem se připojíte přímo, bez hesla. Poté začne vyhledávání nových sítí: procházíte prostředním a zadním tlačítkem a vybíráte předním. Heslo se zadává písmeno po písmeni — prostřední a zadní tlačítko procházejí znaky, přední potvrdí znak a podržení prostředního nebo zadního tlačítka přepne kategorii (malá písmena, velká písmena, čísla, speciální znaky). Podržte přední tlačítko pro připojení, jakmile máte heslo zadané.

Připojení prstenu (Smart Ring). Začne vyhledávání ovládacího prstenu. Podržte přední tlačítko pro zastavení vyhledávání.

Bluetooth sluchátka. Začne vyhledávání Bluetooth sluchátek nebo reproduktorů. Nalezená zařízení procházíte prostředním a zadním tlačítkem a připojíte se předním. Podržte přední tlačítko pro ukončení.

Připojení k mobilní aplikaci. Spojí brýle s mobilním zařízením pro zpracování. Na zařízení musí být nainstalovaná a otevřená aplikace. Po výběru začne vyhledávání; při úspěšném připojení uslyšíte potvrzení z obou zařízení a automaticky se vrátíte do hlavního menu. Stejná možnost, když se jmenuje „Odpojit od mobilní aplikace“, slouží k odpojení.

Režim online/offline. Režim online používá internet pro přesnější výsledky, režim offline funguje bez internetu. Když jsou brýle připojeny k mobilní aplikaci, v obou režimech pochází hlas z aplikace. Předním tlačítkem potvrdíte; podržení ukončí beze změny.

Výběr hlasu. Prostředním a zadním tlačítkem procházíte dostupné hlasy a posloucháte ukázky, předním tlačítkem vybíráte. Podržte přední tlačítko pro ukončení beze změn.

Rychlost čtení. Nejprve vyberete, kterou rychlost nastavit (globální rychlost, rychlost čtení, rychlost vnitřních zvuků a další), poté prostřední tlačítko zvyšuje a zadní snižuje, s ukázkou při každé změně. Přední tlačítko potvrdí. Rychlost lze měnit i během čtení — podržte prostřední nebo zadní tlačítko, zatímco posloucháte.

Režim čtení textu v cizím jazyce. Tři režimy: první čte vše aktuálním hlasem a cizí text vyslovuje foneticky; druhý rozpozná jazyk každé části textu a přečte ji rodným hlasem daného jazyka; třetí přeloží celý text do vašeho jazyka, než jej přečte. Předním tlačítkem volbu potvrdíte.

Navádění pro umístění. Určuje, zda při čtení textu, etiket a úctenek uslyšíte pokyny k umístění, když záběr není vhodný. Když je zapnuto, dostáváte pokyny k zarámování textu a čte se pouze text; když je vypnuto, celý obraz se přečte ihned, bez pokynů. I když je zapnuto, během čtení krátké stisknutí předního tlačítka pokyny zastaví a okamžitě pořídí snímek celé scény. Ve výchozím nastavení je navádění zapnuté. Předním tlačítkem přepínáte mezi zapnuto a vypnuto.

Výběr jazyka. Prostředním a zadním tlačítkem procházíte dostupné jazyky, předním tlačítkem vybíráte. Po výběru počkejte, dokud se režim nenačte — brýle se vrátí na první možnost v hlavním menu. Pokud omylem vyberete neznámý jazyk, z hlavního menu jednou stisknete zadní tlačítko pro přechod do nastavení, vstupte, znovu stisknete zadní tlačítko pro možnost změny jazyka a vyberte správný.

Aktualizace softwaru. Zkontroluje novou verzi. Předním tlačítkem ji nainstalujete nebo podržením ukončíte bez aktualizace. Po instalaci se brýle automaticky restartují, někdy několikrát — počkejte, dokud neuslyšíte, že jsou brýle připraveny k použití. Je nutné připojení k internetu.

Tovární nastavení. Obnoví brýle do továrního nastavení a vymaže veškerá uživatelská nastavení. Předním tlačítkem potvrdíte; podržení ukončí beze změny.

10. Dosahování lepších výsledků

- Používejte dobré osvětlení. Pokud si nejste jisti, použijte nejprve možnost Světlo.
- Udržujte text, štítky, peníze a úctenky při snímání stabilní.
- Začněte s předmětem asi 30 až 40 cm od fotoaparátu.
- V případě malého textu se přiblížte a ponechte viditelnou celou položku.
- Pravidelně čistěte oblast fotoaparátu.

- Pokud výsledek zní špatně, změňte vzdálenost, úhel nebo osvětlení a zkuste to znovu.

11. Varování a bezpečnostní opatření

Důležitá upozornění:

- Nepoužívejte brýle jako jedinou navigační pomůcku v provozu, v blízkosti schodů, na plošinách, u vody, v blízkosti vozidel nebo na jakémkoli nebezpečném místě.
- Nepoužívejte rozpoznávání, popis, veřejnou dopravu nebo výstupy AI jako jediný základ pro rozhodování o bezpečnosti, provozu, pohotovosti, lékařství, medikaci, potravinách, alergenech, finančních, právních, platebních nebo přístupových rozhodnutích.
- Nepoužívejte výrobek při řízení, jízdě na kole, obsluze strojů, přecházení silnic nebo provádění úkolů vyžadujících plnou pozornost.
- Před použitím režimů, které vyžadují pozornost, se zastavte v pohybu.
- Nepoužívejte ani nenabíjejte produkt ve vlhkém, prášném nebo kondenzačním prostředí.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je rám, fotoaparát, reproduktory, nabíjecí port, kabel, baterie nebo příslušenství poškozeny.
- Neotevírejte kryt a nepokoušejte se o neoprávněné opravy.
- Smart Ring ani nabíjecí sponu nerozebírejte, neupravujte ani neopravujte. Servis a opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.
- Uchovávejte Smart Ring a příslušenství pro volbu velikosti prstenu mimo dosah malých dětí. Smart Ring obsahuje malé části a lithium-iontovou baterii a není vhodný pro děti do 3 let.
- Nedovolte dětem používat Smart Ring.
- Smart Ring obsahuje magnetický materiál. Pokud používáte implantovatelné elektronické zařízení a nejste si jisti, zda jej může ovlivnit magnetický materiál, poraďte se s kvalifikovaným zdravotníkem.
- Neponořujte Smart Ring ani jej nevystavujte vodě nad rámec pokynů pro IP67 stanovených dodavatelem. Nabíjecí spona není voděodolná.
- Chraňte výrobek před nadměrným teplem, přímým slunečním zářením během skladování, otevřeným ohněm a silnými mechanickými nárazy.
- Při pořizování obrázků, zvuku, videa, textu, tváří, dokumentů, adres, platebních údajů, zakázaných oblastí nebo jiných citlivých informací respektujte soukromí a místní zákony.

12. Technické specifikace

Specifikace	Podrobnosti
Bezdrátová rozhraní	Komunikace na bázi Bluetooth a Wi-Fi.
Frekvenční pásmo Bluetooth	2400-2483,5 MHz.
Bluetooth maximální vyzářený výkon	<= 12 dBm.
Frekvenční pásmo Wi-Fi	2,4 GHz, 2400-2483,5 MHz.
Wi-Fi maximální vyzářený výkon	<= 20 dBm.
Smart Ring Frekvenční pásmo Bluetooth	2402-2480 MHz.
Maximální vysílací výkon Smart Ring	< -8,55 dBm EIRP.
Nabíjení	USB nabíjecí kabel s certifikovanou 5V nabíječkou.
Baterie	Dobíjecí lithium-iontová baterie, uživatelsky nevyměnitelná.
Doba plného nabití	Asi 0,5 až 1 hodina.
Typická doba provozu	Asi 4 hodiny, v závislosti na použití.
Očekávané nabíjecí cykly	Minimálně 1200 při běžném používání.
Fotoaparát	Integrovaná přední kamera pro pořizování snímků.
Zvuk	Integrované reproduktory.
Ovládací prvky	Tlačítka rámečku a kompatibilní Smart Ring.
Ochrana proti vodě a prachu	Žádné deklarované krytí IP, pokud není uvedeno na štítku produktu nebo prodejní dokumentaci.
Smart Ring ochrana proti vodě a prachu	Dodavatelem stanovená ochrana IP67 pro modul prstenu. Nabíjecí spona není voděodolná.

13. Rádiové parametry a shoda

Produkt používá bezdrátová rozhraní pro připojení Wi-Fi, párování Bluetooth a kompatibilní ovládání Smart Ring. Výrobek používejte pouze v zemích a oblastech, kde jsou tato rádiová rozhraní povolena.

Společnost "SPARK VISION IS" Ltd. tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu chytré brýle SparkVision, model SG-SV-01, je v souladu se směrnicí 2014/53/EU a dalšími příslušnými požadavky EU, pokud je používáno k určenému účelu a v souladu s tímto návodem. Prohlášení o shodě EU pro tento model je k dispozici zde: [Chytré brýle SparkVision SG-SV-01 EU Prohlášení o shodě](#).

14. Údržba a čištění

- Před čištěním výrobek vypněte.
- Čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem z mikrovlákna.
- Udržujte fotoaparát čistý. Špinavý fotoaparát může způsobit špatné výsledky rozpoznávání.
- Nepoužívejte rozpouštědla, alkohol, abrazivní čisticí prostředky, ultrazvukové čištění ani nadměrné množství vody.
- Nedovolte, aby se do otvorů dostala kapalina.
- Aktualizujte software, když jsou dostupné aktualizace.

15. Provozní podmínky

- Použití v suchém prostředí.
- Provozní teplota: 0 až +40 C.
- Provozní vlhkost: 10-85% RH, nekondenzující.
- Vyhněte se silným vibracím, nárazům, prachu, kondenzaci a přímému vystavení dešti.
- Během používání neblokuje kameru, reproduktory, mikrofon, pokud jsou k dispozici, ani nabíjecí port.

16. Skladování a přeprava

- Před uskladněním výrobek vypněte.
- Odpojte kabel USB.
- Uchovávejte v ochranném pouzdře.
- Skladujte na chladném a suchém místě bez kondenzace.
- Skladovací teplota: -20 až +70 C.
- Zabraňte pádu, ohýbání, rozdrcení nebo pokládání těžkých předmětů na produkt.

17. Odstraňování problémů

- **Produkt se nezapne:** nabíjejte alespoň 30 minut a zkuste to znovu.
- **Žádný zvuk:** zvyšte hlasitost a zkontrolujte, zda není řeč pozastavena.
- **Wi-Fi nefunguje:** zkontrolujte heslo, restartujte router nebo zkuste jinou síť.
- **Špatné rozpoznání:** vyčistěte oblast fotoaparátu, vylepšete osvětlení, držte předmět stabilně a zkuste to znovu.
- **Prsten neovládá brýle:** zkontrolujte, zda je prsten nabitý, blízko brýlí a spárovaný.
- **Hlasový asistent neodpovídá:** zkontrolujte připojení k internetu nebo k mobilní aplikaci a mluvte zřetelně, dokud držíte přední tlačítko.
- **Bluetooth sluchátka se nepřipojí:** ujistěte se, že jsou sluchátka v režimu párování a blízko brýlí, a zkuste to znovu.
- **Funkce online není k dispozici:** zkontrolujte připojení k internetu, stav účtu, dostupnost služby a požadovaná oprávnění.
- **Aktualizace softwaru se nezdaří:** ponechte produkt zapnutý a zkuste to znovu později. Pokud aktualizaci nelze dokončit, kontaktujte SparkVision.

18. Ochrana soukromí a dat

V závislosti na použité funkci produkt a související služby SparkVision zachycují nebo zpracovávají obrázky, zvuk, rozpoznatý text, identifikátory zařízení, informace o účtu a technické protokoly. Některé zpracování probíhá lokálně. Online funkce přenášejí data bezpečně do služeb SparkVision nebo důvěryhodných poskytovatelů zpracování.

- Nepoužívejte produkt tam, kde je zakázáno fotografování, nahrávání zvuku, přenos videa nebo cloudové zpracování.
- Informujte lidi v okolí, že produkt při použití těchto funkcí zachycuje obrázky nebo zvuk.
- Vyhněte se zachycování soukromých dokumentů, platebních karet, hesel, dokladů totožnosti, důvěrných obchodních informací nebo zakázaných oblastí, pokud k tomu nemáte právo.
- AI a rozpoznávací výstupy mohou být nesprávné nebo neúplné.
- Údaje jsou uchovávány, dokud je uživatelský účet aktivní, za účelem poskytování služby, zlepšování služeb a odstraňování problémů. Pokud je uživatelský účet neaktivní po dobu 6 měsíců, SparkVision vymaže účet a související osobní údaje, pokud není delší doba uchovávání vyžadována nebo povolena platnými zákony. Uživatelé mohou kdykoli požádat o vymazání svých dat kontaktováním customer.support@sparkvision.tech.
- V případě dotazů na ochranu osobních údajů nebo žádostí o práva na data kontaktujte SparkVision pomocí podrobností v této příručce.

19. Životnost a vyřazení z provozu

Očekávaná životnost je 2 roky při běžném používání a v souladu s tímto návodem, pokud není v nákupních dokladech uvedeno jinak.

Přestaňte výrobek používat a vyřaďte jej z provozu, pokud dojde k nevratnému mechanickému poškození, viditelnému nabobtnání baterie, nadměrnému zahřívání, korozi, poškozeným konektorům nebo jinému stavu, který může způsobit, že výrobek není bezpečný.

Výrobek, baterie a příslušenství zlikvidujte prostřednictvím autorizovaných sběrných míst pro elektrický a elektronický odpad a odpad z baterií. Nevyhazujte je s domovním odpadem. Nepokoušejte se vyjmout ani demontovat dobíjecí lithium-iontové baterie v brýlích nebo Smart Ring, pokud k tomu nebudete vyzváni společností SparkVision nebo autorizovaným servisním střediskem.

20. Záruka a podpora

- Komerční záruka: 24 měsíců od dodání produktu, pokud nejsou v nákupních dokladech uvedeny jiné podmínky.
- Záruka se vztahuje na výrobní vady při běžném používání.
- Záruka se nevztahuje na nesprávné použití, neautorizované opravy, poškození vodou, poškození nárazem, běžné opotřebení, nebezpečné nabíječky nebo nekompatibilní příslušenství.
- Uživatelé nesmí otevírat kryt.
- Baterie není vyměnitelná uživatelem a není dodávána žádná náhradní baterie pro uživatelskou výměnu.
- Opravy provádí SparkVision nebo autorizované servisní středisko. V Rumunsku je zákaznický servis a záruční servis poskytován lokálně, přičemž opravy provádí bulharské servisní středisko SparkVision, pokud není uvedeno jinak.
- Tato komerční záruka nemá vliv na zákonná práva spotřebitelů podle platných zákonů.

21. Servis a kontakty

Kontakt na výrobce a podporu: "SPARK VISION IS" Ltd. Sofie, 1164, okres Lozenec, "Krum Popov" 1 str., Bulharsko DPH: BG206677712 Telefon: [+359 878 63 06 76](tel:+359878630676) Web: <https://sparkvision.tech> E-mail: customer.support@sparkvision.tech

22. Datum vydání a revize

Datum vydání: 05.2025

Poslední revize: 16. června 2026